

SECOND SESSION  
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION  
SIXIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 12

PROJET DE LOI N° 12

AN ACT TO AMEND THE  
COMMISSIONER'S LAND ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
TERRES DOMANIALES

Summary

Résumé

This Bill amends the *Commissioner's Land Act* to include lands whose administration and control has been transferred by the Governor in Council to Nunavut.

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les terres domaniales* afin d'ajouter les terres dont l'administration et le contrôle ont été transférés au Nunavut par le gouverneur en conseil.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

ᐃᑭ ᑭᑲᐱᑦᑲ ᐃᑲᐱᑲ, C.M., O.Nu.  
ᑲᑦᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ  
Eva Qamaniq Aariak, C.M., O. Nu.  
Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

## BILL 12

### AN ACT TO AMEND THE COMMISSIONER'S LAND ACT

The Commissioner, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. **This Act amends the *Commissioner's Land Act*.**
2. **Subsection 2(1) is amended by deleting "and" at the end of paragraph (c), replacing the period at the end of paragraph (d) with a semi-colon and adding the following after paragraph (d):**
  - (e) public lands whose administration and control has been transferred by the Governor in Council to Nunavut.
3. **The following is added after section 13:**

Acceptance order

13.1. The Commissioner in Executive Council may make an order that indicates acceptance of a transfer of the administration and control of public lands by the Governor in Council to Nunavut.

## PROJET DE LOI N° 12

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES TERRES DOMANIALES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire édicte :

1. La présente loi modifie la *Loi sur les terres domaniales*.
2. Le paragraphe 2(1) est modifié par remplacement du point à la fin de l'alinéa d) par un point-virgule et par ajout de l'alinéa suivant après l'alinéa d) :
  - e) aux terres publiques dont l'administration et le contrôle ont été transférés au Nunavut par le gouverneur en conseil.
3. L'article suivant est ajouté après l'article 13 :

Décret d'acceptation

13.1. Le commissaire en Conseil exécutif peut, par décret, indiquer l'acceptation d'un transfert de l'administration et du contrôle de terres publiques au Nunavut par le gouverneur en conseil.